

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	JOHN DEERE	1030	CH 4447 15

Constructeur JOHN DEERE WERKE MANNHEIM, Zweigniederlassung der Deere & Company, D-68 Mannheim (RFA)
 Identification "1030" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à droite, au-dessus de l'essieu avant
 N° du châssis à droite, au-dessus de l'essieu avant
 Ident. du moteur "3164 DL..." à droite, latéralement sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur princ. MATRA ZOLLIKOFEN, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen
 Véhicule homologué 183 258 L Signes fixes dans code du type 1030

Chassis
 Nombre d'essieu 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, sur demande avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique + boîte complémentaire route/terrain *)
 Nombre de vitesse 2 x 4 *) Entraînement arrière; blocage différé,
 Frein de service hydraulique, à disques, dans bain d'huile, sur les
roues AR;
frein indépendant; 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à ruban, dans bain d'huile, sur le
différentiel
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur
 Marque JOHN DEERE Type 3164 DL...
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position au centre
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 3
 Alésage 102 Course 110
 Cylindrée 2695 CV-impôt 13,72
 Puissance en CV 46 DIN à t/min 2500
 Bruit 81 dB/A à t/min 2600
 Silencieux 1 = 495x215x110 mm
 Mesure des gaz Banharach = 1,5
 Déparasitage -

Carrosserie
 Nombre de portes Indic. vit
 Ceintures sécurité Rétroviseur
 Cate Attelage AV+AR = broches
 Antivol
 Nombre de places 1 - 2 av centre ar
 Dimensions
 Longueur int ext 3160 Empattements 2040
 Largeur 1880
 Hauteur 2050 Voie av ar
 Porte à faux lat. Voies av 1260 - 1820
av 435 ar 1350 - 1950
ar 685 Braquage g 6700 d 6560
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 790 1410 2200
 Charge utile
 Poids total 790 1410 2200
 Garantie fabr. 3440
 Dimens. pneus 6,50-16 14,9/13-28 (Variantes **)
 Ply / bar 6 / 2,0 6 / 1,4 voir
 Charge 1080 3210 remarques)
 pour V max 30 30
 Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h
 Vitesse maximale testée 25 km/h
 à 640 t/min à la prise de force resp. 2600 t/min au moteur

Equipement	
Feux de route	M (E)
Feux de croisement	M (E)
Feux de position	A (E) dans M + A (E) sur les ailes
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar 2+2/ I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 002 952 / el 20011 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	JOHN DEERE 1030		
Homologation			
N°	CH	4447	15
Carrosserie			
Places	total	1 - 2	avant
Poids à vide	2200	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	13,72
Poids total	2200	Cylindrée	2695

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : sur demande boîte à commande sous charge "High-Low"; nombre de vitesses 2x4x2; verrouillage mécanique sur "P" de la boîte auxiliaire + engagement d'une vitesse de la boîte principale.
- **) Variante de pneus : avant 6.00 - 16 6 PR charge 1120 (2,1) V-max 30 km/h
 arrière 12.4/11-32 6 PR 2710 (1,7) 30 km/h
 12.4/11-36 6 PR 2880 (1,7) 30 km/h

A noter dans le permis de circulation:

- plombage sur butée de pleine charge;
- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés.

Lieu et date de l'homologation
 Berne, 17.11.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

JOHN DEERE

1 0 3 0

CH 4447 15

FICHE COMPLÉMENTAIRE I.

Complément du 12.06.1978 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 23,8 km/h, M4S, 84,5 dB/A

à proximité de l'échappement : 99 dB/A à 2550 t/m (50 cm du carénage moteur, cheminée)

Mesures de la fumée : avec moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 3,6
en accélération libre, Bacharach 4,0 (nMd 1500 t/m)